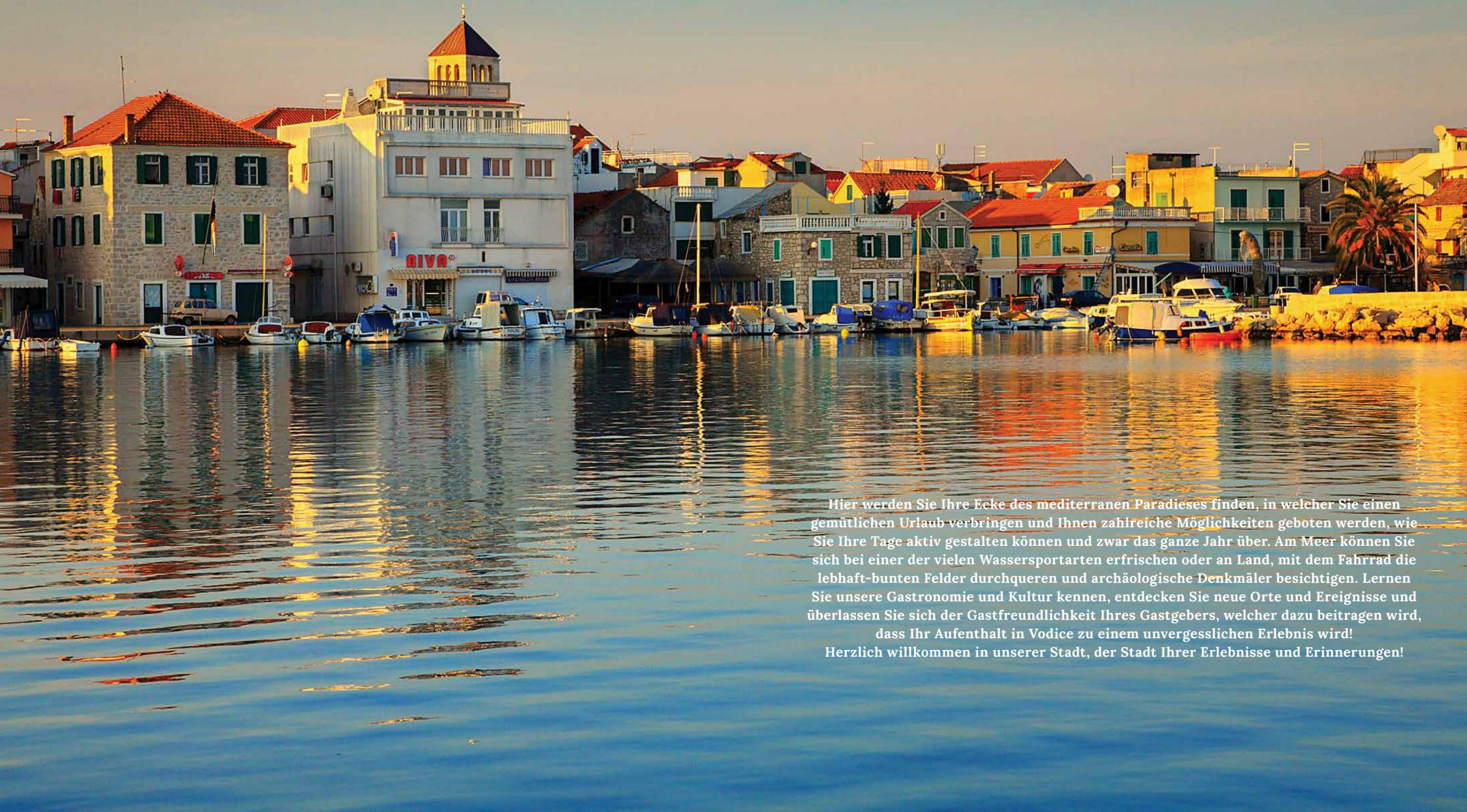


# VODICE ERLEBEN



**VODICE**  
moje místo

Es gibt Orte, dessen Farben, Gerüche und Geschmäcker unvergesslich sind, Orte, die in uns die wunderschönsten Gefühle wecken. Vodice ist solch ein Ort.



Hier werden Sie Ihre Ecke des mediterranen Paradieses finden, in welcher Sie einen gemütlichen Urlaub verbringen und Ihnen zahlreiche Möglichkeiten geboten werden, wie Sie Ihre Tage aktiv gestalten können und zwar das ganze Jahr über. Am Meer können Sie sich bei einer der vielen Wassersportarten erfrischen oder an Land, mit dem Fahrrad die lebhaft-bunten Felder durchqueren und archäologische Denkmäler besichtigen. Lernen Sie unsere Gastronomie und Kultur kennen, entdecken Sie neue Orte und Ereignisse und überlassen Sie sich der Gastfreundlichkeit Ihres Gastgebers, welcher dazu beitragen wird, dass Ihr Aufenthalt in Vodice zu einem unvergesslichen Erlebnis wird!  
Herzlich willkommen in unserer Stadt, der Stadt Ihrer Erlebnisse und Erinnerungen!

RADSPORT

WANDERN

SEGELN

JOGGEN  
AM MEER

TAUCHEN

KLETTERN

BIG GAME  
FISHING

AKTIV AM STRAND

FALLSCHIRME, BANANEN,  
TUBEN

NAUTIK

SPORTVERANSTALTUNGEN

# AKTIV



# ✿ RADSPORT

## Lernen Sie Vodice

und Umgebung auf zwei Rädern kennen, ein unvergessliches Erlebnis. 15 Radwege um Vodice mit einer Länge von 350 km führen Sie zu einzigartigen kulturellen Sehenswürdigkeiten im Hinterland von Vodice. Sie sind mit den Radwegen der gesamten Region in einer Gesamtlänge von 2000 km verbunden.



**Radwegkategorie** Mountainbike- und Straßenwege.

Die Radwege sind für Freizeitsportler und professionelle Sportler geeignet, abhängig vom Schwierigkeitsgrad des Radwegs:

- 9 Radwege - Leicht
- 5 Radwege - Mittelschwer
- 1 Radwege - Schwer



### Programme

Free Bike Touren - in der Vor- und Nachsaison (MAI - JUNI - SEPTEMBER)

### Tagesausflüge

- das ganze Jahr lang auf Anfrage
- Eine Tour durch Vodice mit Weinverkostung
- Ausflüge in die Geschichte von Vodice
- Ausflug in den Nationalpark Krka
- Ausflug in den Naturpark Vransko jezero

**Mehrtägige Fahrradtouren** - Diese Pakete schließen Übernachtungen und ein nach den Wünschen des Kunden gestaltetes Programm ein (Radfahren, Kajak, Trekking)

DAS GANZE JAHR LANG AUF ANFRAGE VERFÜGBAR



[www.vodice.hr](http://www.vodice.hr)



KARIKA

[www.biketours-vodice.com](http://www.biketours-vodice.com)

[cukrov@gmail.com](mailto:cukrov@gmail.com)

+385 95 862 3156



[www.bikeandhike.hr](http://www.bikeandhike.hr)

# JOGGEN AM MEER



**Genießen Sie die bezaubernden Farben** und Düfte unserer Küste von Srma und Vodice bis Tribunj.

Idealerweise können Sie in den Morgen- oder Abendstunden entlang der Küste joggen und langsamer oder schneller 6 km zurücklegen.

**In unsere Stadt wird Joggen zu einer Aktivität, die man nicht aufschiebt.**

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG



# WANDERN



## Lieben Sie es, zu wandern?

Unsere Wanderwege sind ideal, um die historischen Sehenswürdigkeiten und bezaubernde Aussichtspunkte zu besichtigen.

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG

## Wanderreise durch die Geschichte

Streckenlänge: 15 km  
Dauer: 3,5 Stunden

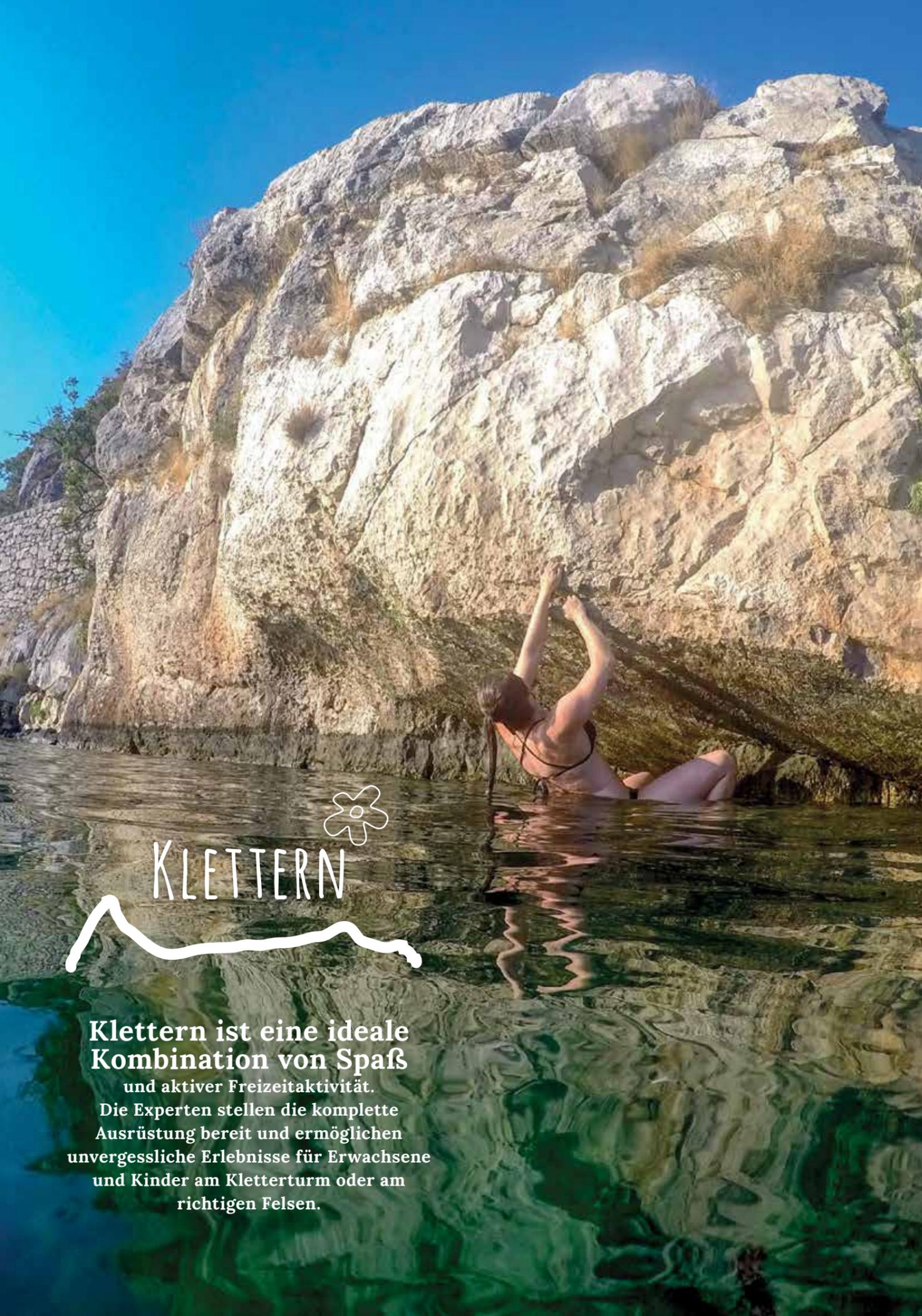
## Wanderweg Lungo Mare - eine Tour bis Tribunj

Diese 2,5 km lange nicht anspruchsvolle Route ist ideal zum Spaziergehen, Wandern oder Radfahren neben dem Meer. Ihr Startpunkt kann an der Promenade neben dem Touristen-Infozentrum Vodice sein. Diese Tour können Sie das ganze Jahr durch erleben.



[www.vodice.hr](http://www.vodice.hr)

[info@vodice.hr](mailto:info@vodice.hr)



# KLETTERN

**Klettern ist eine ideale Kombination von Spaß**

und aktiver Freizeitaktivität.

Die Experten stellen die komplette Ausrüstung bereit und ermöglichen unvergessliche Erlebnisse für Erwachsene und Kinder am Kletterturm oder am richtigen Felsen.



#### **Kletterfelsen an dem Strand "Plava plaža"**

- Höhe: 9 m
- Gesamte Kletterfläche: 100 m<sup>2</sup>;

#### **Klettern im Nationalpark Paklenica**

- Entfernung: 86 km von Vodice
- Höhe: verschiedene Höhen bis zu max. 300 m
- Dauer: 4 - 6 Stunden
- Empfehlung: Ausflug auf Anfrage, Kletterschuhe, Wasser

#### **Sportklettern im Kanal des Heiligen Antons**

- Entfernung: 20 km von Vodice
- Höhe: 10 - 12 m
- Dauer: 4 Stunden
- Empfehlung: Kletterschuhe + Wasser

#### **Deep Water Solo Climbing Zaton**

- Klettern aus dem Meer für gute Schwimmer, die in Form sind
- Entfernung: 10 km von Vodice
- Höhe: 10 m
- Dauer: 4 Stunden

#### **Sportklettern in der Schlucht des Flusses Čikola**

- Kletterplatz Osoje mit mehr als 50 Richtungen - für jeden gibt es etwas von Anfängern bis zu erfahrenen Kletterern
- Entfernung: 30 km von Vodice
- Höhe: zu max. 80 m
- Dauer: 4 Stunden
- Empfehlung: Kletterschuhe, Wasser oder Energiegetränke

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG



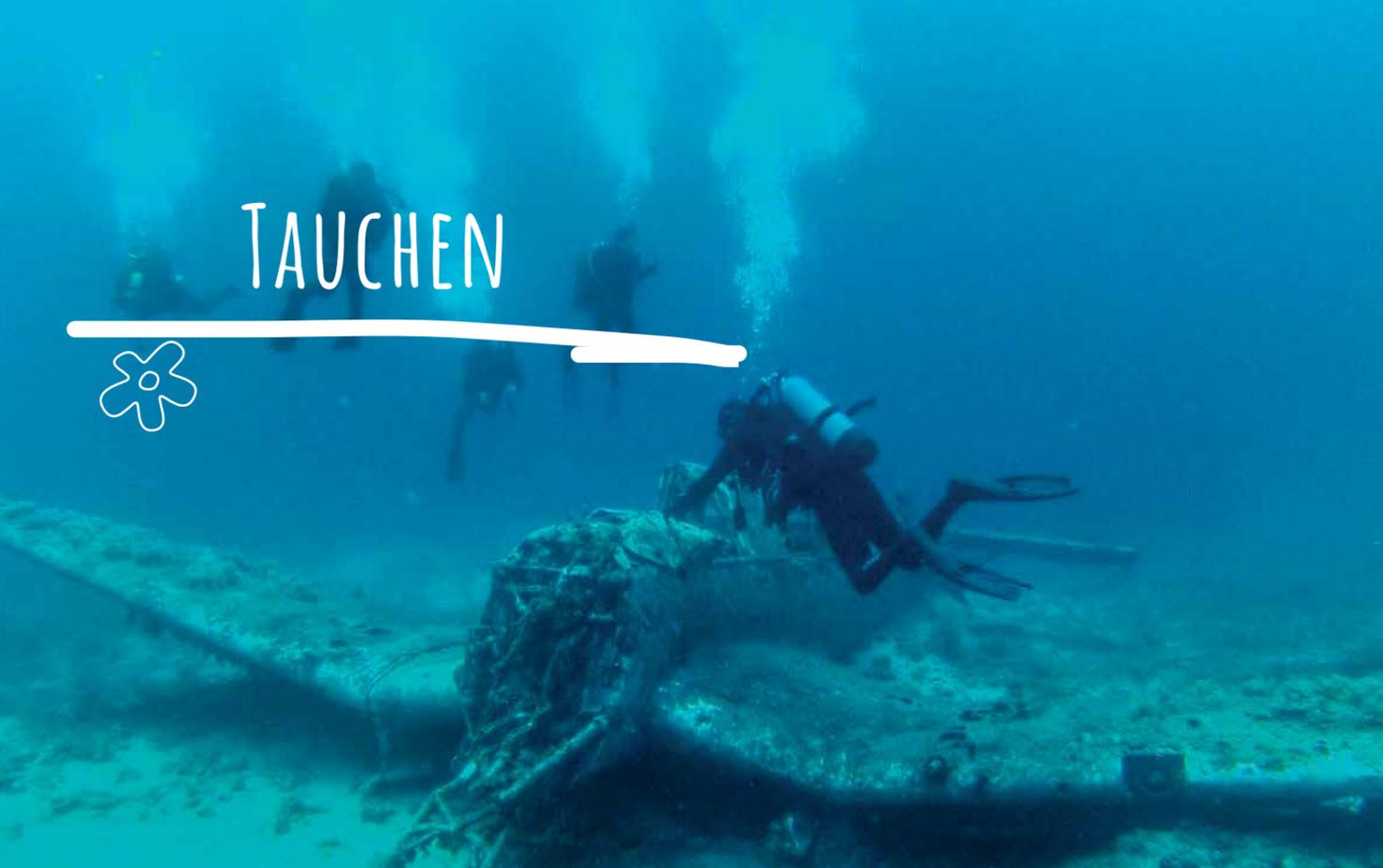
**VERTIKALA VODICE**

[www.vertikala-climbing.hr](http://www.vertikala-climbing.hr)

[vertikalavodice@gmail.com](mailto:vertikalavodice@gmail.com)

+385 91 783 1377

# TAUCHEN



**Erforschen Sie die Unterwasserwelt**  
in professioneller Begleitung eines erfahrenen Taucherteams.  
Schließen Sie sich an!

- Programme**
- Tauchkurse
  - mehrtägige Pakete in professioneller Begleitung
  - Tauchausflüge
  - Tauchen bei Nacht
  - Discovery-Tauchen

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG



## VODICE DIVE

Vlahov Venca 15, Vodice  
www.vodice-dive.com  
vodice.dive@gmail.com  
+385 98 919 6233

# SEGELN



**Mieten Sie ein Segelboot,**  
ziehen Sie die Segel hoch und genießen Sie!

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG

- Programm**
- Skippertraining
  - Teambuilding
  - Regatten



## AYC VODICE

Artina 17  
www.ayc.at  
ayc@ayc.at  
+385 22 443 221 UKW - channel 17



## BLUE WIND ADVENTURE

www.bluewind-adventure.com  
info@bluewind@gmail.com  
+385 99 444 8824



Schauen Sie sich die Veranstaltungsübersicht an und genießen Sie zahlreiche Sportveranstaltungen das ganze Jahr hindurch

**Programme**

- MTB Weekend - April/Mai ([www.orlovkrug.hr](http://www.orlovkrug.hr))
- Regatta Jabuka - November ([www.jktijat.hr](http://www.jktijat.hr))
- Bike-Marathon - Juni, Oktober
- Handballturnier - September
- Fußballturnier - Mai, Dezember, Januar

 [www.vodice.hr](http://www.vodice.hr)  
[info@vodice.hr](mailto:info@vodice.hr)

**Wenn Sie ein wahres Fischerabenteuer**

erleben wollen, den wahren Kontakt mit dem Meer und deren Einwohnern spüren wollen, ist Big Game Fishing die richtige Wahl für Sie!

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG

**Programme**

- Big Game - Thunfisch- und Schwertfischfang
- Little Game - Fang von Bernsteinmakrelen, Zahnbrassen, Goldmakrelen, Thoninen
- VIP Erlebnis - Transfer, Unterkunft, Fischfang und ein ökologisches und gastronomisches Spitzenerlebnis

Es werden eintägige oder mehrtägige Programme organisiert. Der Ausgangspunkt ist der Stadthafen in Vodice.

 **BOOT BARACUDA**  
 Kapitän Zoran Srdarev  
[www.big-game-croatia.com](http://www.big-game-croatia.com)  
[capt.mure@big-game-croatia.com](mailto:capt.mure@big-game-croatia.com)  
 +385 91 889 3978

 **BOOT BAKUL**  
 Kapitän Anton Roca  
[www.game-fishing-adriatic.com](http://www.game-fishing-adriatic.com)  
[big-game@hi.htnet.hr](mailto:big-game@hi.htnet.hr)  
 +385 98 923 5026

# NAUTIK

## Verbringen Sie einen Tag auf dem Meer

in einem Boot und entdecken Sie versteckte Buchten. Fühlen Sie sich wie ein richtiger Seemann!

Boote mit und ohne Skipper mieten



### Programme

- Ganztägige Ausflüge für kleiner Gruppen mit Skipper
- Ausflug auf die Kornati Inseln
- Ausflug zu den Krka Wasserfällen
- Ausflug auf die Inseln des Archipels um Vodice
- Maßgeschneiderte Touren in Absprache mit dem Kapitän

ZEITRAUM: APRIL - OKTOBER; FÜR ANDERE ZEITRÄUME AUF ANFRAGE



### PLIMA BOATS

Kapitän: Antonio Skočić

[www.plima-rentaboat.vodice.com.hr](http://www.plima-rentaboat.vodice.com.hr)

[antonioskocic@gmail.com](mailto:antonioskocic@gmail.com)

+385 91 534 7920



### SEA MARINERO

Kapitän: Antonio Ivas

Ljudevita Gaja 1

[www.sea-marinero.com](http://www.sea-marinero.com)

[info@sea-marinero.com](mailto:info@sea-marinero.com)

+385 99 4202 677



### SEA WOLF

Kapitän: Jeriko Huljev

Zatonska 35

[www.seawolf.com](http://www.seawolf.com)

[huljevjeriko@gmail.com](mailto:huljevjeriko@gmail.com)

+385 99 658 0999



### ADRIA 500

Kapitän: Ivan Ivičin

Obala Vladimira Nazora bb

[www.rentaboat-vodice.com](http://www.rentaboat-vodice.com)

[rentaboat@net.hr](mailto:rentaboat@net.hr)

+385 98 197 3551

+385 91 899 3434

# FALLSCHIRME, BANANEN, TUBEN



Eine neue Erfahrung für alle Liebhaber von Spaß am Meer und Adrenalin, die einen Tag am Strand verbringen wollen.

ZEITRAUM: MAI - OKTOBER



RUDY

prketa\_vd@yahoo.com

+38597 7187 104

# AKTIV AM STRAND



## Das Meer bietet eine Menge Spaß

- Kajakfahren, Stand Up Paddling (SUP), Segeln, Windsurfen, Schwimmen.

Unsere Gäste können auch die Windsurfschule ausprobieren, einen Kajak, einen Seabob, ein SUP Brett mieten. Nutzen Sie Ihren Urlaub und lernen Sie etwas Neues!

## Programme

- SUP - entdecken Sie, wie es ist, auf dem Wasser zu laufen!
- Morning SUP Yoga
- Kajakfahren
- Segeln (2 oder 4 Stunden)

## Kajakfahren

Mit dem Kajak bis zur Insel Prvić fahren und die Gedenkstätte Faust Vrančić besuchen.

ZEITRAUM: MAI - OKTOBER



BLUE WIND ADVENTURE

www.bluewind-adventure.com

info@bluewind@gmail.com

+385 99 444 8824



KARIKA

www.biketours-vodice.com

cukrov@gmail.com

+385 95 862 3156

WELLNESS  
UND SPA

MEDIZINISCHES  
ZENTRUM

DENTALKLINIKEN

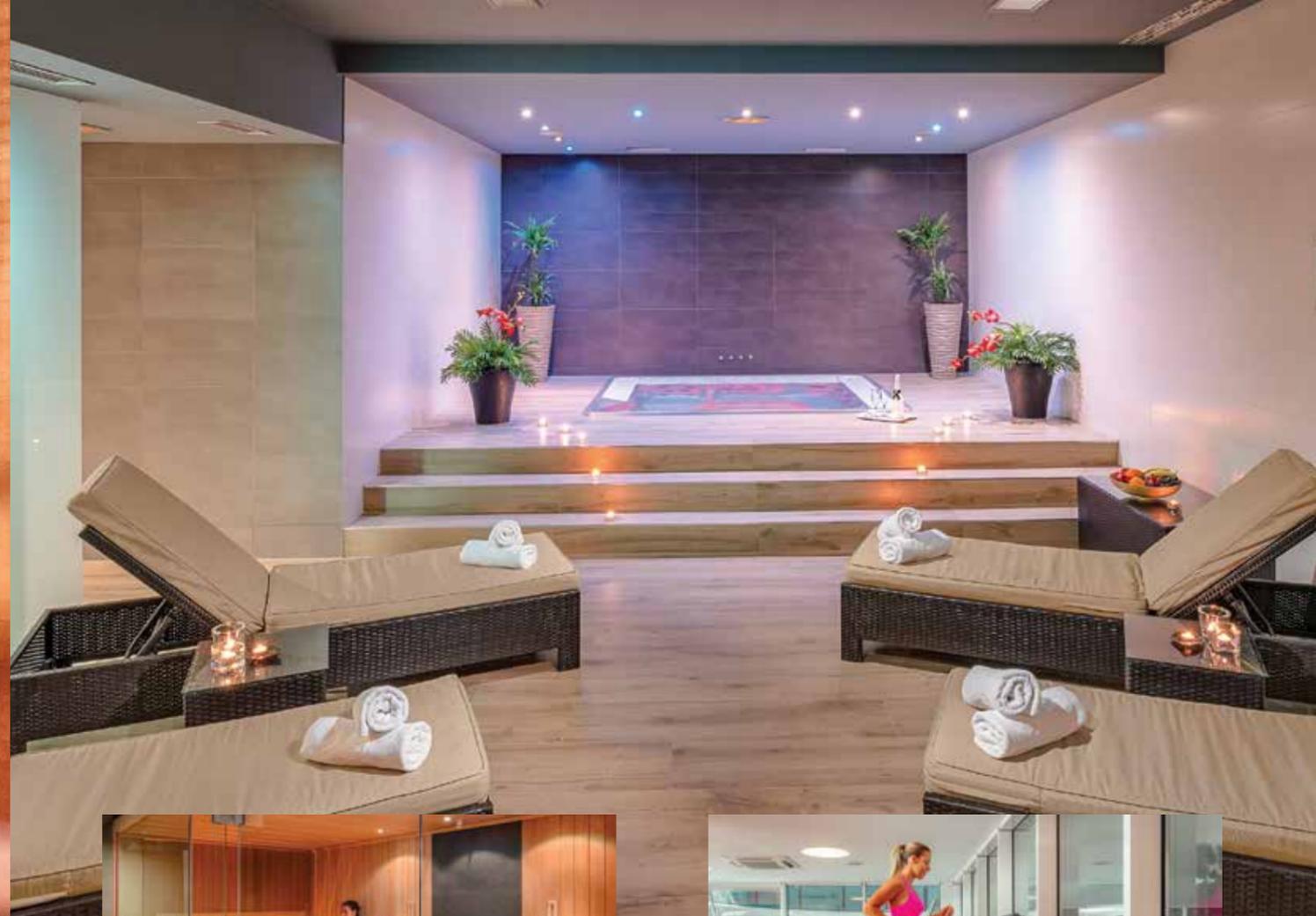
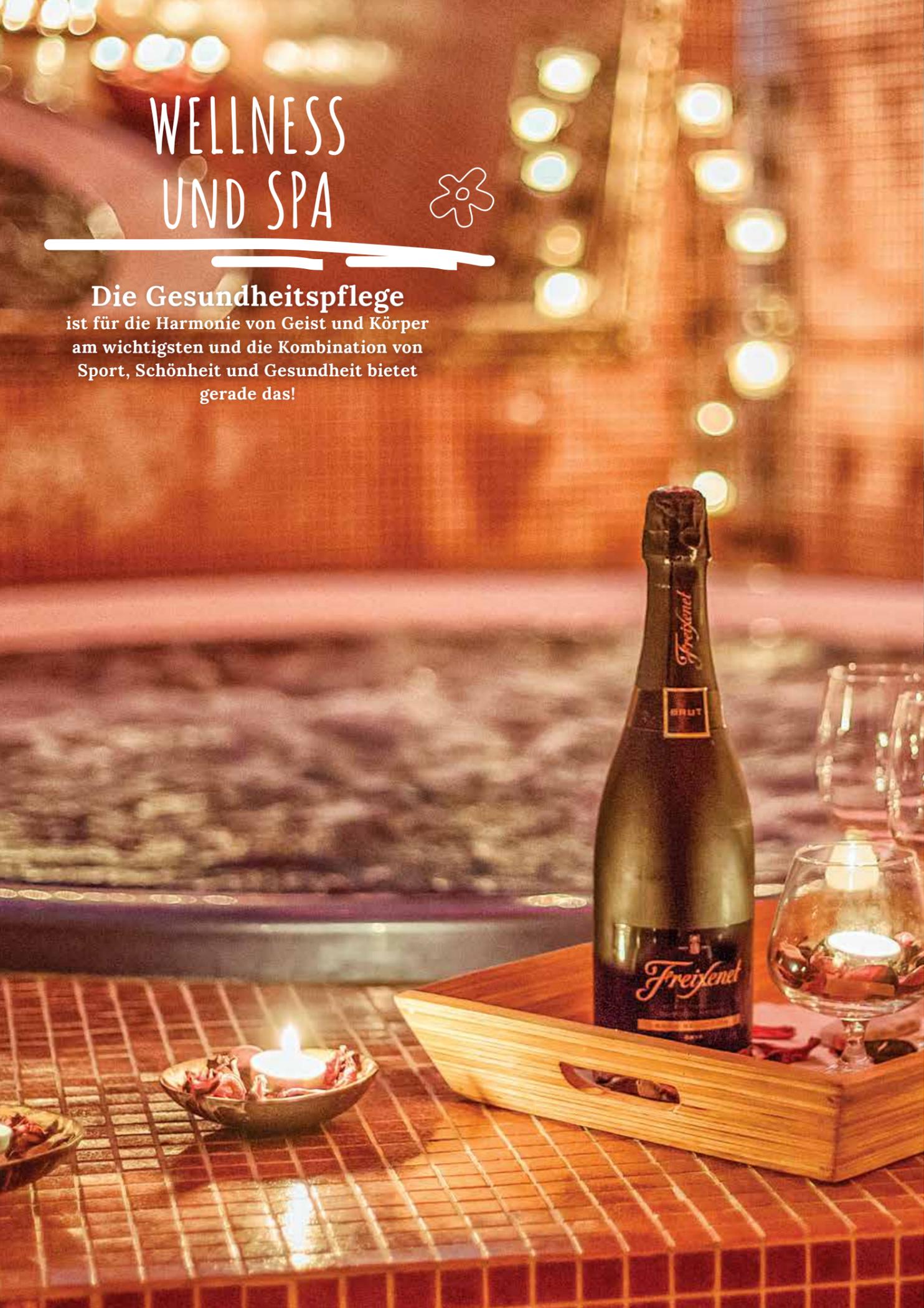
OPG ŠMIT

— GESUNDHEIT &  
SCHÖNHEIT —

# WELLNESS UND SPA



**Die Gesundheitspflege**  
ist für die Harmonie von Geist und Körper  
am wichtigsten und die Kombination von  
Sport, Schönheit und Gesundheit bietet  
gerade das!



Gönnen Sie sich den einmaligen Genuss im Olympia Life Wellness-Zentrum und wählen sie ein Programm, das Ihnen passt. Es gibt ein reiches Angebot an Massagen, Behandlungen und Ritualen, für jedermann findet sich etwas. Wir empfehlen das Wellnessprogramm Duft Dalmatiens - Massage mit ökologischen Ölen der Immortalle, des Salbeis und des Lavendels.

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG

Mit ihrer idealen Fusion der Wärme des Holzes, der Härte des Steines und der Kraft des Wassers stellt das Wellness & Spa-Zentrum des Hotels Punta eine Oase der Friedens mit dem Wellensprogramm ihrer Träume dar. Die professionellen Mitarbeiter helfen Ihnen bei der Wahl der idealen Behandlung, damit Sie Körper und Geist entspannen können.

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG



**OLYMPIA VODICE D.D.**

Ljudevita Gaja 8

[www.olympiavodice.hr](http://www.olympiavodice.hr)

[wellness@olympiavodice.hr](mailto:wellness@olympiavodice.hr)

+ 385 22 452 499



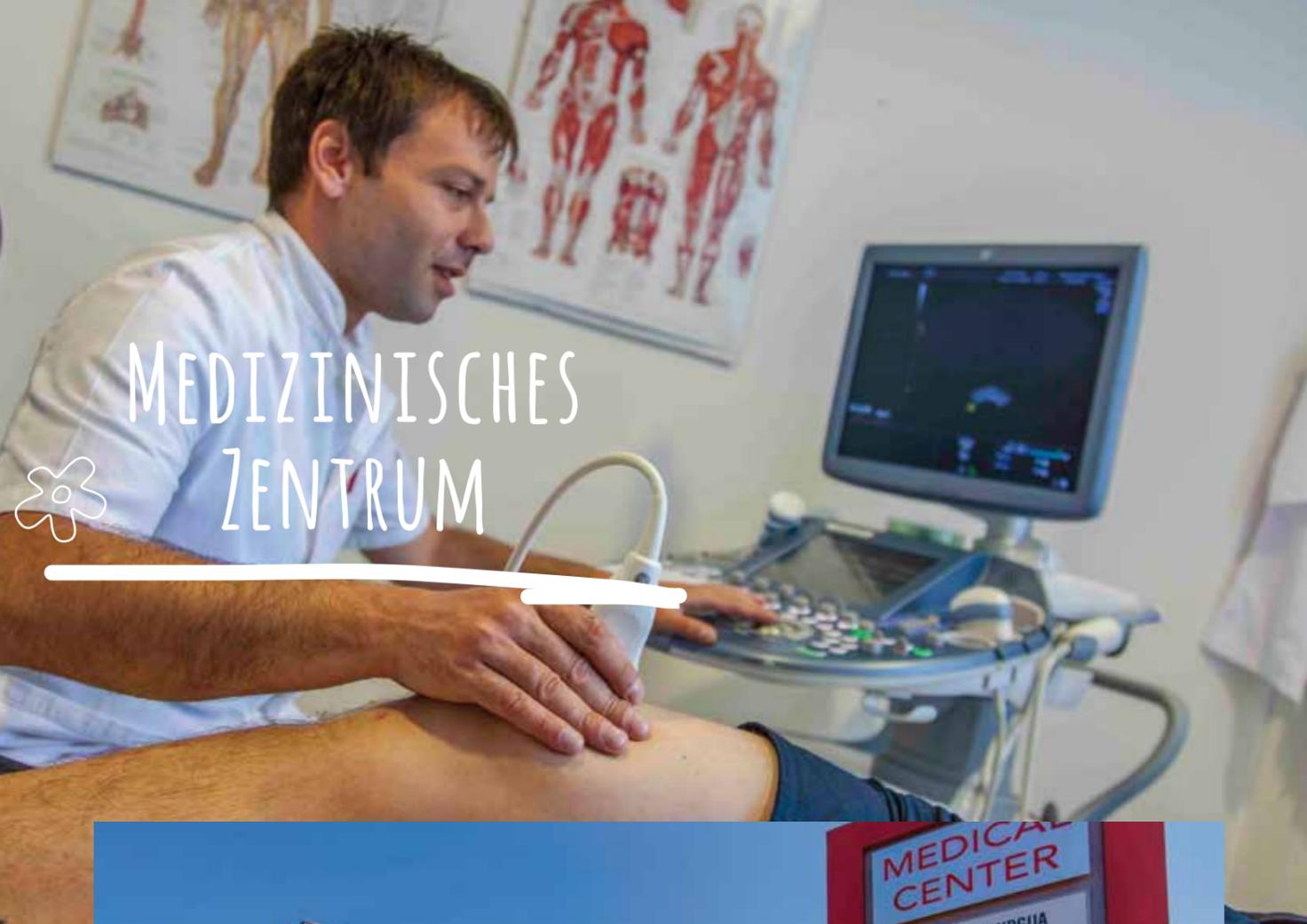
**HOTEL VODICE D.D.**

G. Ninskog 1

[www.hotelivodice.hr](http://www.hotelivodice.hr)

[reservation@hotelivodice.hr](mailto:reservation@hotelivodice.hr)

+ 385 22 451 451



# MEDIZINISCHES ZENTRUM



Während Ihres Aufenthalts in Vodice werden Sie die Bedeutung des alten Spruches "Ein gesunder Geist in einem gesunden Körper" ganz verstehen.

Das Medizinische Zentrum Vodice - Zentrum der Gesundheit und der schnellen Genesung im Gebäudekomplex der Poliklinik Dubravica in Vodice, ist das am modernsten ausgestattete Zentrum in Dalmatien.

Dort wartet auf Sie eine Kombination von medizinischen Spitzendienstleistungen, moderner Technologie und ausgebildetem medizinischen Personal.

- Dentale Medizin (Implantate, orale Chirurgie, dentale Prothetik)
- Physikalische Medizin mit physikalischer Therapie
- Praxis für Schmerztherapie
- Neurologie
- Innere Medizin - Kardiologie
- Ultraschalldiagnostik
- Orthopädie
- Gynäkologie
- Plastische, Ästhetische und rekonstruktive Chirurgie
- Dermatologie und Venerologie
- Medizinische Kosmetik
- Laboruntersuchungen



### Der landwirtschaftlicher Familienbetrieb

und der Bauernhof der Familie Šmit in Prvić Šepurine, auch unter dem Namen Puntarski dvori bekannt, versteckt einen richtigen Schatz an autochthonen Pflanzen, aus denen zahlreiche kosmetische Erzeugnisse hergestellt werden.

Die Familie Šmit stellt Balsame, Cremes, Hydrolate, Öle, Liköre, Tees und Ölmazerate her, so wie traditionell hergestellte Öle aus autochthonen Sorten wie Oblice und Levatinke. Ihre Produkte haben das Zertifikat Produkt kroatischer Inseln.

SIE SIND DAS GANZE JAHR WILLKOMMEN!



## MEDIZINISCHES ZENTRUM VODICE

Magistrala 59  
[www.mcvodice.hr](http://www.mcvodice.hr)  
[info@mcvodice.hr](mailto:info@mcvodice.hr)  
 +385 22 643 876  
 +385 91 604 6780



## LANDWIRTSCHAFTLICHER FAMILIENBETRIEB (OPG) MARIO ŠMIT

Prvić Šepurine, Ulica VI Obala 160  
[www.facebook.com/Puntarskidvori](http://www.facebook.com/Puntarskidvori)  
[puntarski.dvori@gmail.com](mailto:puntarski.dvori@gmail.com)  
 +385 95 890 6074



# DENTALKLINIKEN



Matell Medical Dental Centar (MDC) ist ein modernes Zentrum für Dentalmedizin in Vodice. Hier findet man alle Dienstleistungen der Dentalmedizin einschließlich der Implantologie und oralen Chirurgie, dentalen Prothetik, ästhetischen Dentalmedizin, Kieferorthopädie, allgemeinen Dentalmedizin und Diagnostik, so wie Behandlung von Kiefergelenkschmerzen. Das Expertenteam im MCM hat für jeden Patienten einen individuellen Ansatz, bietet hochwertige Dienstleistungen an und ein perfektes Lächeln für das ganze Leben.



## MATELL MEDICAL DENTAL CENTAR

Ćirila i Metoda 2  
www.mdc.dental  
info@mdci.dental  
+ 385 22 444 930



## DENTAL CENTAR DUBRAVICA

Magistrala 59  
www.dcd.hr  
info@dcd.hr  
+385 22 444 796

Die Dentalmedizinpraxis MA-dental studio Vodice ist eine medizinische Anstalt, die auf langjähriger Erfahrung, Wissen und permanenter Fortbildung beruht. Die Dienstleistungen des Dentalstudios, MA-dental studio, Implantologie und Prothetik, Kieferchirurgie und dentale Ästhetik stehen für Sie immer zur Verfügung. Wenden Sie sich an uns mit Vertrauen!



## MA-DENTAL STUDIO VODICE

Pavla Šubića 2  
www.ma-dentalstudio.hr  
info@ma-dentalstudio.hr  
+385 22 444 080

WEINTOUREN

AGROTOURISMUS

OLIVENÖLVERKOSTUNGSHAUS

OLIVENÖL

DIE GESCHICHTE  
ÜBER FEIGEN

HONIG

OMAS KÜCHE

FAUŠT  
VRANČIĆ

SPEZIELLE GASTRONOMISCHE  
ERLEBNISSE

SCHINKENHAUS

GASTRONOMISCHE  
VERANSTALTUNGEN

# GASTRO



# WEINTOUREN



## Weingut und Weinkeller Birin

Nikola Birin ist ein innovativer Winzer, der intensiv an der Qualität und dem Markenaufbau der Weinsorten dieser Gegend arbeitet, besonders an den Sorten Babić, Debit, Maraština. Wir empfehlen Birins Wein Rose – eine perfekte Balance von Geruch und Farbe, erfrischend auch für die anspruchsvollsten Gaumen. Im Weinkeller Birin auf dem Weingut können Sie Weine verkosten und mehr über die Weine aus der Gegend um Vodice erfahren.

## Weingut Baraka

Der Weinberg und das Weingut Baraka liegen neben dem archäologischen Fundort der Basilika Prižba aus der Spätantike, die Ende des 5. und 6. Jahrhunderts errichtet wurde und vom Trockenmauerwerk, der typisch für die Halbinsel von Srma ist, umgeben ist. Hier werden autochthon Sorten wie Merlot, Plavina und Babić gepflegt. Auf dem Weingut gibt es neben dem Weinberg auch einen Weinkeller mit Verkostung. Auf dem Weingut können Seminare und Workshops veranstaltet werden, der Wein kann verkostet und gekauft werden.

ENTFERNUNG: 5 KM VON VODICE



### WEINGUT BIRIN

Vodice, Put Gaćeleza 9  
nikola.birin@gmail.com  
+385 95 519 0066



### WEINGUT BARAKA

Bogdanovići 36, Srma  
baraka.co  
+385 98 337 993

# AGROTOURISMUS



## Bauernhoff Roca

Auf dem Bauernhof Roca - dem Haus des dalmatischen Schinkens - können Sie die traditionelle Schweinezuchtfarm, den traditionellen dalmatischen Trockenschuppen für den Schinken und die Wurstwaren, das Ethnologische Museum und Shop und die dalmatinische Konoba (zu dt. Taverne) besichtigen.

Das Haus des dalmatischen Schinkens ist der ideale Ort um die ursprünglichen Werte der Lebensweise in Dalmatien zu erleben: wie man in der Vergangenheit lebte, arbeitete und aß.



### GOSPODARSTVO ROCA

[www.gospodarstvoroca.com](http://www.gospodarstvoroca.com)

[info@gospodarstvoroca.com](mailto:info@gospodarstvoroca.com)

+385 91 483 4043

## Karmelski dvori

Unterhalb des Berges Okit, umgeben von Kiefernwald, befindet sich die Konoba Okit - Karmelski dvori, wo man unvergessliche Momente mit reichem gastronomischen Angebot verbringen kann. Diese Oase der Ruhe wurde rustikal eingerichtet und ist ideal für besondere Anlässe und Familienausflüge.



### KONOBA OKIT

Put Gaćeleza 19, Vodice

[www.facebook.com/KonobaOkit](https://www.facebook.com/KonobaOkit)

+385 22 440 750

+385 91 905 2808

# OLIVENÖL- VERKOSTUNGSHAUS



Im Olivenölverkostungshaus des landwirtschaftlichen Familienbetriebs Fržop im Zentrum von Vodice kann man sich eine Präsentation der ökologischen Herstellung des Olivenöls ansehen und Öko-Olivenöl mit Zertifikat verkosten. Durch den Prozess der ökologischen Herstellung des Olivenöls führt Sie eine professionelle, zugelassene Verkosterin von Olivenöl. Verkosten Sie und kaufen Sie Natives Olivenöl Extra mit Zertifikat das ganze Jahr durch



**OLIVENÖLVERKOSTUNGSHAUS FRŽOP**

Vodice, Hrvatskih boraca 5  
opgvlatkafrzop@gmail.com  
+385 91 949 1341



**Landwirtschaftliche Familienbetriebe (OPG)**  
 Hochwertiges Olivenöl preisgekrönter Olivenölhersteller aus Vodice können Sie in kleinen landwirtschaftlichen Familienbetrieben finden.

**i** **PETROV IVAN**  
 Vodice, Grge Ivasa 4  
 +385 22 442 324

**i** **ŽELJKO VULIN**  
 Vodice, Blata 57  
 +385 22 441 875

**i** **ZLATKO SRDAREV**  
 Vodice, Prve primorske čete 27  
 +385 91 550 0573



**i** **OPG BIRIN**  
 www.opg-birin.hr  
 stanko.birin@gmail.com

**i** **GORAN LASAN**  
 Vodice, Roca Pave 13  
 +385 444 470, +385 98 281 956

**i** **VINKO TRCERA**  
 Vodice, Grgurev Ante Kukure 71  
 + 385 22 444 132

# DIE GESCHICHTE ÜBER FEIGEN



Als Inspiration für die Geschichte über Dida Boža diente eine echte Person, der Großvater des Eigentümers von Hermes International. Die Feige - die Königin der Konfitüren, das bekannteste Produkt der Dida Boža Linie der Öko- Konfitüren und Aufstriche, die Gewinnerin der Goldenen Medaille Preserves Fancy Food Show (NY). Sie können auch die Sauerkirschenkonfitüre, den Aufstrich mit grünen Oliven oder den Feigenkuchen probieren. Diese werden Sie sicherlich begeistern. Besuchen Sie unser Gift Shop vom Mai bis Oktober oder unser Web Shop das ganze Jahr lang!



## GIFT SHOP

K. Pamukovića 15, Vodice, Croatia  
[www.didaboza.hr](http://www.didaboza.hr)  
+385 42 372 620  
[info@hermes-int.com](mailto:info@hermes-int.com)

# HONIG



## Perfektes Geschenk der Natur

- das Lebenselixier, das seit der Antike bekannt ist. Der Honig ist auch heute noch das Synonym für Bewahrung der Gesundheit und Vitalität. Wenn Sie den hausgemachten Honig unserer Imker probieren wollen, dann sind Sie beim Herrn Ante Bulat an der richtigen Adresse. Seine Produkte haben das Zertifikat Honig aus kroatischen Bienenstöcken.

## Das reiche Angebot umfasst:

- Honig: Salbei, Christusdorn, Wiese, Akazie und Heidekraut
- andere Bienenprodukte: Pollen (Blütenstaub), Propolis (auch Kittharz), Wachs



## ANTE BULAT

Vodice, Ante Poljička 21  
+385 91 537 5544  
+385 22 441 092

# OMAS KÜCHE



# PZ FAUST VRANČIĆ



## Landwirtschaftlicher Familienbetrieb (OPG) Aralica - Babina kužina (Omas Küche)

Im OPG Aralica können Sie Omas Küche erleben, in der heute Liköre, Schnäpse und Konfitüren hergestellt werden. In der Küche haben gleichzeitig bis zu sechs Besucher für eine Verkostung Platz.

Die Konfitüre aus schwarzen Feigen wurde mit der Goldmedaille für die besten Konfitüren in Kroatien ausgezeichnet.

Kommen Sie und probieren Sie Liköre und Schnäpse, so wie Konfitüren aus oder lernen Sie wie man Zuckermanteln macht.



**BRANKA ARALICA**

Babina kužina Vodice

Vodice, Stablinac III br. 20

+385 91 5452 999

Wir empfehlen die Produkte der preisgekrönten Genossenschaft aus Prvić und zwar in erster Linie den Pelamide in Öl und die Brombeerenkonfitüre. Die Produkte der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Faust Vrančić tragen das Zeichen Produkt kroatischer Inseln. Auf jeden Fall zahlt sich da Ausprobieren aus. Sie sind das ganze Jahr durch willkommen!



**PZ FAUST VRANČIĆ**

Stara Makina Prvić Luka

ptz.faust.vrancic@gmail.com

+385 22 448 454

+385 98 276 559

# SPEZIELLE GASTRONOMISCHE ERLEBNISSE



## Konoba Tri Piruna

Probieren Sie moderne und innovative Gerichte durchdrungen vom traditionellen Geschmack Dalmatiens nach Empfehlung des berühmten Michelin Reiseführer.

ZEITRAUM: APRIL – OKTOBER



## KONOBA TRI PIRUNA

Ul. Roca Pave 5, 22211 Vodice

[www.konobatripiruna.com](http://www.konobatripiruna.com)

[tri.piruna@gmail.com](mailto:tri.piruna@gmail.com)

+385 91 576 7751



### Olympia Sky

Fühlen Sie sich als etwas Besonderes im Restaurant Sky mit Blick auf die Stadt und dem bezaubernden Archipel - eine perfekte Kombination von Gastronomie und einzigartiger Umgebung.



### OLYMPIA SKY

Ljudevita Gaja 6, 22211 Vodice  
www.olympiavodice.hr  
repcija.sky@olympiavodice.hr  
+385 22 452 400, +385 22 452 460

### Spirito Summer Place

In der malerischen Bucht Tijašnica auf der Insel Tijat befinden sich die Lounge Bar und das Restaurant Spirito Summer Place - versteckt und ideal für hedonistische Genüsse und ein unvergessliches gastronomisches Erlebnis in unberührter Natur.

GEÖFFNET: MAI - SEPTEMBER



### SPIRITO SUMMER PLACE

Tijašnica, Insel Tijat  
facebook.com/SpiritoTijat  
+385 91 883 8841

# SCHINKENHAUS



# GASTRONOMISCHE VERANSTALTUNGEN



## Geschäft für das Schneiden und den Verkauf von Schinken

Spezialisiertes Geschäft für die Verkostung und den Kauf von hochwertigem dalmatinischen Schinken ist das ganze Jahr über offen.



PRŠUTOREZNICA BRKIĆ

Hrvatskih boraca 63

+385 99 441 9992

## Probieren Sie lokale Delikatessen bei traditionellen gastronomischen Veranstaltungen.

- Gönnen Sie sich autochthone Gerichte aus der Gegend von Vodice und genießen Sie Lebhaftigkeit der Vor- und Nachsaison.
- Osterfrühstück (Ostermontag)
- Piknik in Rakitnica (1. Mai),
- Bacchanalien (Juni, September)
- Šaša i pulenta (Tomatensoße und Polenta) (August)
- Fischerabende (Juni - September)



[www.vodice.hr](http://www.vodice.hr)

EIN SPAZIERGANG DURCH  
DIE STADT

MIT DEM  
SEGELSCHIFF

HOCHZEITEN AUF DEM  
SCHIFF

# ENTSPANNUNG



# EIN SPAZIERGANG DURCH DIE STADT



## Entdecken Sie den alten Stadtkern

- erforschen Sie die engen Gassen und lernen Sie einen Teil der Stadtgeschichte kennen.

## Die QR-Codes führen Sie zu jeder Sehenswürdigkeit.

- Die Route ist auf der Applikation Vodice (Decode) für Android und iOS Geräte erhältlich.
- Dauer: 45 Min
- Länge: 1 km



[www.vodice.hr](http://www.vodice.hr)  
[info@vodice.hr](mailto:info@vodice.hr)



KARIKA

[www.biketours-vodice.com](http://www.biketours-vodice.com)  
[cukrov@gmail.com](mailto:cukrov@gmail.com)  
+385 95 862 3156

## Organisierte Touren:

## Programme

- Tagesausflüge
- Sunset sailing/Segeln in den Sonnenuntergang im Aquatorium von Vodice oder dem Kornaten Archipel

ZEITRAUM: APRIL - OKTOBER ODER DAS GANZE JAHR DURCH AUF ANFRAGE



LIRICA VODICE SAILING

[hr-hr.facebook.com/LiricaVodiceSailing](https://hr-hr.facebook.com/LiricaVodiceSailing)  
[liricavodice@gmail.com](mailto:liricavodice@gmail.com)  
tel: +385 98 960 7419

# MIT DEM SEGELSCHIFF



## Erleben Sie Segeln

auf dem traditionellen Holzsegelschiff  
und spüren Sie einen Hauch der reichen  
Seefahrertradition Dalmatiens!



# HOCHZEITEN AUF DEM SCHIFF

## Beginnen Sie ihr Eheleben auf dem Schiff

Destina bietet seinen Gästen ein  
einzigartiges Erlebnis an dem wichtigsten  
und schönsten Tag in ihrem Leben.



Schließen Sie Ihre Ehe auf eine besondere Art  
und Weise. Destina kümmert sich um alle Details  
Ihrer Trauhochzeit nach Ihren Wünschen.

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG

Schließen Sie Ihre Ehe auf dem wunderschönen  
Seegelboot Lirica in Gesellschaft lieber  
Menschen, mit einem Glas Wein und  
bezauberndem Ausblick!

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG AUF ANFRAGE



DESTINA

[www.destina-vodice.hr](http://www.destina-vodice.hr)

[info@destina-vodice.hr](mailto:info@destina-vodice.hr)

+385 91 404 5140



LIRICA VODICE SAILING

Kapitän: Mario Antić

[hr-hr.facebook.com/LiricaVodiceSailing](https://hr-hr.facebook.com/LiricaVodiceSailing)

[liricavodice@gmail.com](mailto:liricavodice@gmail.com)

tel: +385 98 960 7419



# DIE KULTURROUTE WASSER



## Die Kulturroute Wasser - der ultimative Gestalter der Geschichte

wird Ihnen an 6 Stellen 20 kulturelle und historische Sehenswürdigkeiten der Gespanschaft Šibenik-Knin offenbaren. In der Nähe von Vodice können Sie Velika Mrdakovica - Arauzona, den Berg Okit - Kirche der Muttergottes des Karmels, römische Zisterne, Trockenbau, Insel Prvić und Prižba auf Srma besuchen.

Diese kulturelle Route verbindet die Küste, die Inseln, das Hinterland und den Nationalpark Krka, einschließlich Vodice, Šibenik und die Insel Prvić. Sie ist den Wünschen der Gäste und Besucher für eintägige oder mehrtägige Programme angepasst.



Organisiert:

KARIKA

[www.biketours-vodice.com](http://www.biketours-vodice.com)

[cukrov@gmail.com](mailto:cukrov@gmail.com)

+385 95 862 3156



Individuell:

[www.vodice.hr](http://www.vodice.hr)

[info@vodice.hr](mailto:info@vodice.hr)

# INSEL PRVIĆ



## Eine typisch dalmatinische Insel

mit Steinhäusern, gepflasterten Gassen, ruhigen kleinen Hafen, unter Schutz stehender Architektur - Dalmatien der Vergangenheit.

Die Insel Prvić ist nur eine zehnmündige Bootsfahrt von Vodice entfernt. Die bewohnten Örtchen Šepurine und Prvić Luka sind ein wahrhaftes Beispiel für den ursprünglichen dalmatinischen Lebensstil - erleben Sie die Besonderheiten der Insel: besuchen Sie die charmanten Kunstgalerien, probieren Sie die ursprünglichen Produkte der Insel, die aus heilenden Wildkräutern, Oliven, Feigen hergestellt sind, oder besondere der Vergessenheit entnommene Spezialitäten.

## Wie kommen Sie zu uns:

- mit der örtlichen Schiffslinie aus Vodice ([www.jadrolinija.hr](http://www.jadrolinija.hr))
- Kajak
- Taxi-Boot
- Rent a Boat/Bootsverleih



KARIKA VODICE

[www.biketours-vodice.com](http://www.biketours-vodice.com)

[cukrov@gmail.com](mailto:cukrov@gmail.com)

+385 95 862 3156

# GEDENKSTÄTTE FAUST VRANČIĆ



Der Erfinder Faust Vrančić ist eine Inspiration auch für die heutigen Visionäre unruhigen Geistes. Die Gedenkstätte ist eine Darstellung seines vielseitigen, wissenschaftlichen und innovativen Schaffens. In der Welt ist er heute überwiegend als der Erfinder von Homo Volans - des fliegenden Menschen bekannt. Modelle von nie gebauten Maschinen und Gebäuden können auch heute noch im modernen Bauwesen technisch angewendet werden: Kettenbrücken, Mühlen, Aufzüge u. ä.

DIE GEDENKSTÄTTE MÜSSEN SIE UNBEDINGT BESUCHEN!  
ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG

## Wie kommen Sie zu uns:

- Linienschiff der Jadrolinija gemäß dem Fahrplan
- Taxi-Boot
- Rent a Boat/Bootsverleih
- Organisiert ([www.biketours-vodice.com](http://www.biketours-vodice.com))



## MC FAUST VRANČIĆ

Prvić Luka, I. Ulica br.1a  
[www.mc-faustvrancic.com](http://www.mc-faustvrancic.com)  
+385 22 448 128

# SAFARI-TOUREN



Genau, es gibt auch dalmatinische Safaris! - entdecken Sie das Hinterland von Vodice auf eine einzigartige Art und Weise. Vielleicht sehen Sie bei dieser Gelegenheit keinen Löwen, aber die Safari-Touren mit Begleitung geben Ihnen die Gelegenheit ungewöhnliche Landschaften in Promine, dem Nationalpark Krka, dem Naturpark Vrana, Guduće oder Dinara zu sehen. Das Erlebnis des dalmatinischen Hinterlandes rundet der Besuch traditioneller Bauernhöfe und die Verkostung deren Spezialitäten ab.

## Programm

- die Römische Route - min. 3 Personen; Dauer 3 Stunden;
  - Wege der Templer - min. 3 Personen; Dauer 5 Stunden;
  - Die Schlucht des Flusses Čikola - min. 3 Personen; Dauer 5 Stunden;
  - + Zip Line (zusätzlich gemäß Absprache)
- Empfehlung: unbedingt einen Fotoapparat mitbringen und die Schönheit der Natur verewigen

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG



## SAFARI CROATIA - VODICE

[www.safaricroatia.com](http://www.safaricroatia.com)  
[safarivodice@gmail.com](mailto:safarivodice@gmail.com)  
+385 95 504 1307  
+385 98 9803 695  
+385 95 907 2000

# NATIONALPARK KRKA

**Unvergessliche Ausflüge**  
aus Vodice in den Kanal des Heiligen  
Ante, Blick auf die Festung des Heiligen  
Nikola und Šibenik, und danach entlang  
der Mündung des Flusses Krka bis zur See  
Prokljansko jezero und durch die Schlucht  
bis zu Skradinski buk.



Maßgeschneiderte Touren - individuelle Touren  
zu den Krka Wasserfällen



## SEA MARINERO

Kapitän Antonio Ivas

Ljudevita Gaja 1

sea-marinero.com

info@sea-marinero.com

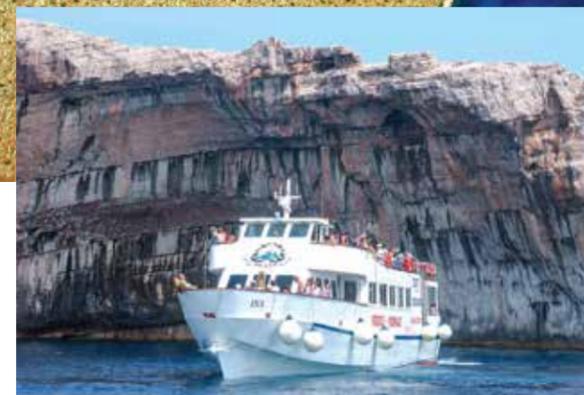
+38599 4202 677



# NATIONALPARK KORNATI



**Die einzigartige  
atemberaubende  
Schönheit der Kornati Inseln.**



Maßgeschneiderte Touren - individuelle Touren  
zu den Krka Wasserfällen

Gönnen Sie sich und Ihrer Familie ein  
unvergessliches Erlebnis der bezaubernden  
Kornati Inseln und des Parks Telašćica. Die  
Boote Ina und Dida Frane ermöglichen ein  
unvergessliches Erlebnis und die Besichtigung  
von mehr als 200 Inseln, Inselchen und Felsen,  
den Blick auf die Klippen und den Besuch  
des Sees Slano jezero und wunderbarer  
Aussichtspunkte.

ZEITRAUM: APRIL - OKTOBER



## SEA MARINERO

Kapitän Antonio Ivas

Ljudevita Gaja 1

sea-marinero.com

info@sea-marinero.com

+38599 4202 677



## DESTINA D.O.O.

Kapitän: Ante Cukrov

www.destina-vodice.hr

info@destina-vodice.hr

+385 91 404 5140



## SEA WOLF

Kapitän: Jeriko Huljev

Zatonska 35

www.seawolf.com

huljevjeriko@gmail.com

+385 99 658 0999



## DESTINA D.O.O.

Kapitän: Ante Cukrov

www.destina-vodice.hr

info@destina-vodice.hr

+385 91 404 5140



## SEA WOLF

Kapitän: Jeriko Huljev

Zatonska 35

www.seawolf.com

huljevjeriko@gmail.com

+385 99 658 0999



Besuchen Sie Šibenik, die Stadt der Festungen und der zwei sich unter dem UNESCO - Schutz befindenden Denkmäler: die Kathedrale des Heiligen Jakob - ein einzigartiges Denkmal der europäischen sakralen Erbes und die Festung des Heiligen Nikolaus am Eingang zum Kanal des Heiligen Antons.  
Machen Sie einen Spaziergang entlang der Kalelarga (dt. breite Straße) und Skalinada (dt. Treppenweg) und entdecken Sie versteckte Teile des alten Stadtkerns.

ENTFERNUNG: 11 KM

**Wie kommen Sie zu uns:**

- mit dem Auto
- mit dem örtlichen Bus (jede 30 Minuten ist die Abfahrt vom Busbahnhof Vodice)
- mit der örtlichen Schiffslinie



Besuchen Sie Zadar, die Stadt mit zahlreichen historischen Denkmälern im alten Stadtkern und einmaligen modernen Sehenswürdigkeiten: die Meeresorgel und die Installation "Gruß an die Sonne".

ENTFERNUNG: 65 KM

**Wie kommen Sie zu uns:**

- mit dem Auto
- mit dem Bus (jede 90 Minuten ist die Abfahrt vom Busbahnhof)

LIPA

LOLIPOP

KINO VODICE

KULTURZENTRUM

STADTBIBLIOTHEK  
VODICE

UND MEHR...



# KUNSTHANDWERK LIPA



Aus der Werkstatt Lipa kommen originelle und wertvolle Erzeugnisse, die Sie wo anders nur selten zu sehen bekommen. Frau Liposava Kuštović bewahrte die Kunst der Herstellung von Volkstrachten und deren Elementen. Sie näht mit der Hand, stickt und schmückt Volkstrachten, Gürtel, Mützen, Taschen, Tischtücher mit ethnologischen Details und a. Nehmen Sie ein originelles Andenken mit Gebrauchswert von der Insel Prvić mit, einen Teil der Tradition dieser Gegend und ein wahres Meisterwerk!

Es können auch kreative Workshops für kleinere Gruppen veranstaltet werden.



## LIPA

Prvić Šepurine,  
Ulica IX - Južna obala 3  
lipa1@windowlive.com  
+385 22 448 401, +385 22 448 377  
+385 98 964 6584

# INDOOR-SPIELPLATZ FÜR KINDER LOLIPOP



**Nehmen Sie sich Zeit für sich selbst** und gönnen Sie Ihren Kindern die Workshops und den Spaß im Indoor-Spielplatz. Ihr Kind betreuen Experten.

ZEITRAUM: VON OKTOBER BIS MAI



## LOLIPOP

facebook.com/lolipopVD  
t.tomina@gmail.com  
+385 91 181 9224



Verbringen Sie Ihren Urlaub mit einem guten Buch. Unsere Bibliothek steht Ihnen das ganze Jahr über mit ihrer großen Bücherauswahl zur Verfügung.



## STADTBIBLIOTHEK VODICE

Vodice, Obala V. Nazora 4

[www.gkv.hr](http://www.gkv.hr)

[info@gkv.hr](mailto:info@gkv.hr)

+385 22 442 095



**Schauen Sie sich die neusten Filme,** interessante Theatervorstellungen an oder besuchen Sie verschiedene Kulturfestivals in diesem charmanten Saal. Die Filme werden in der Originalsprache mit kroatischer Untertitelung gezeigt.

ZEITRAUM: DAS GANZE JAHR LANG



## KINO VODICE

[kinovodice@yahoo.com](mailto:kinovodice@yahoo.com)



## Gitarrenschnle im Sommer und Herbst

Das Kulturzentrum Vodice ist ein Ort, wo man auf angenehme Weise Zeit verbringen kann mit Vorlesungen, Ausstellungen und Vorstellungen. Spezielles Programm: Gitarrenschnle im Sommer und Herbst

SIE SOLLTEN UNS AUF JEDEN FALL BESUCHEN!



## PUČKO OTVORENO UČILIŠTE VODICE

Ive Čače 8, Vodice

[kultura@grad-vodice.hr](mailto:kultura@grad-vodice.hr)

+385 22 445 001

# VODICE

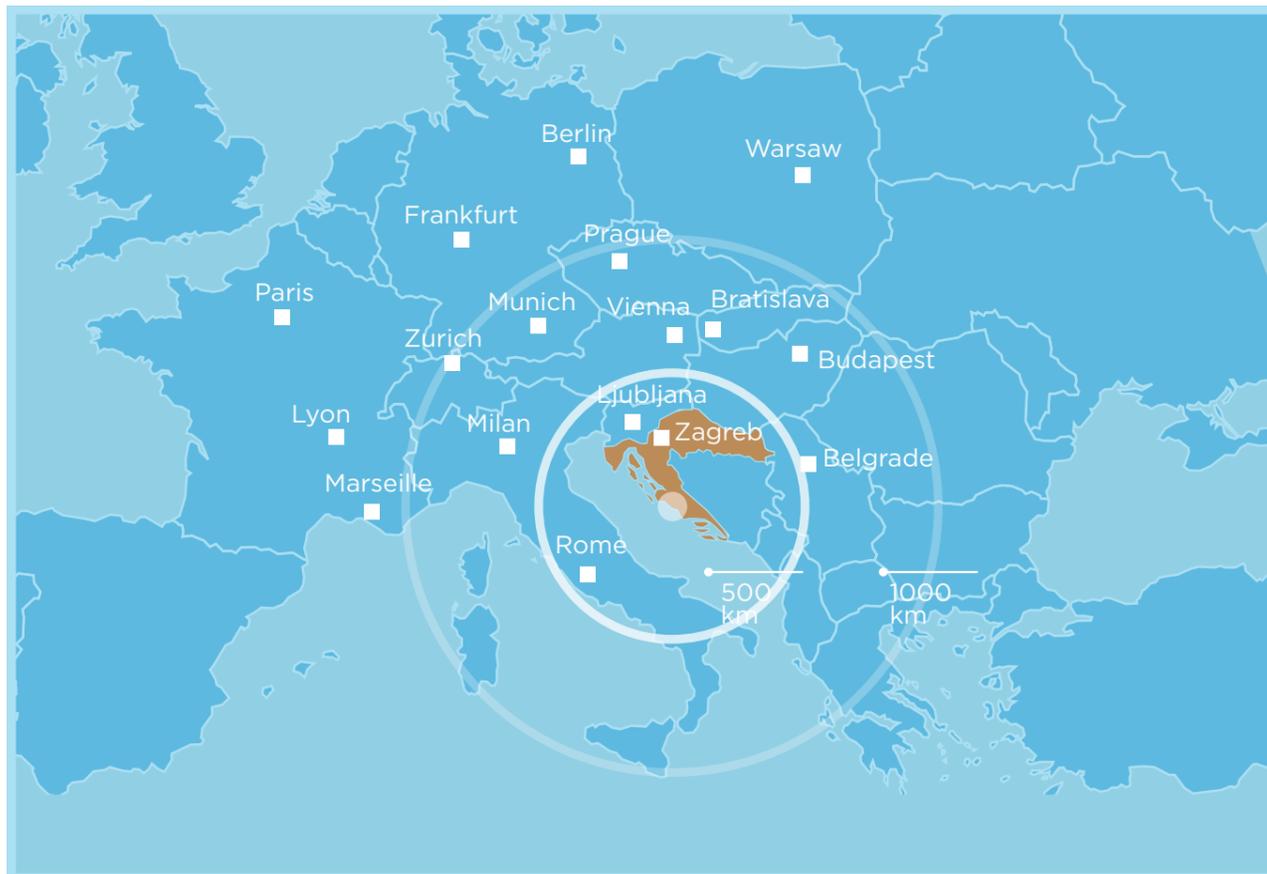
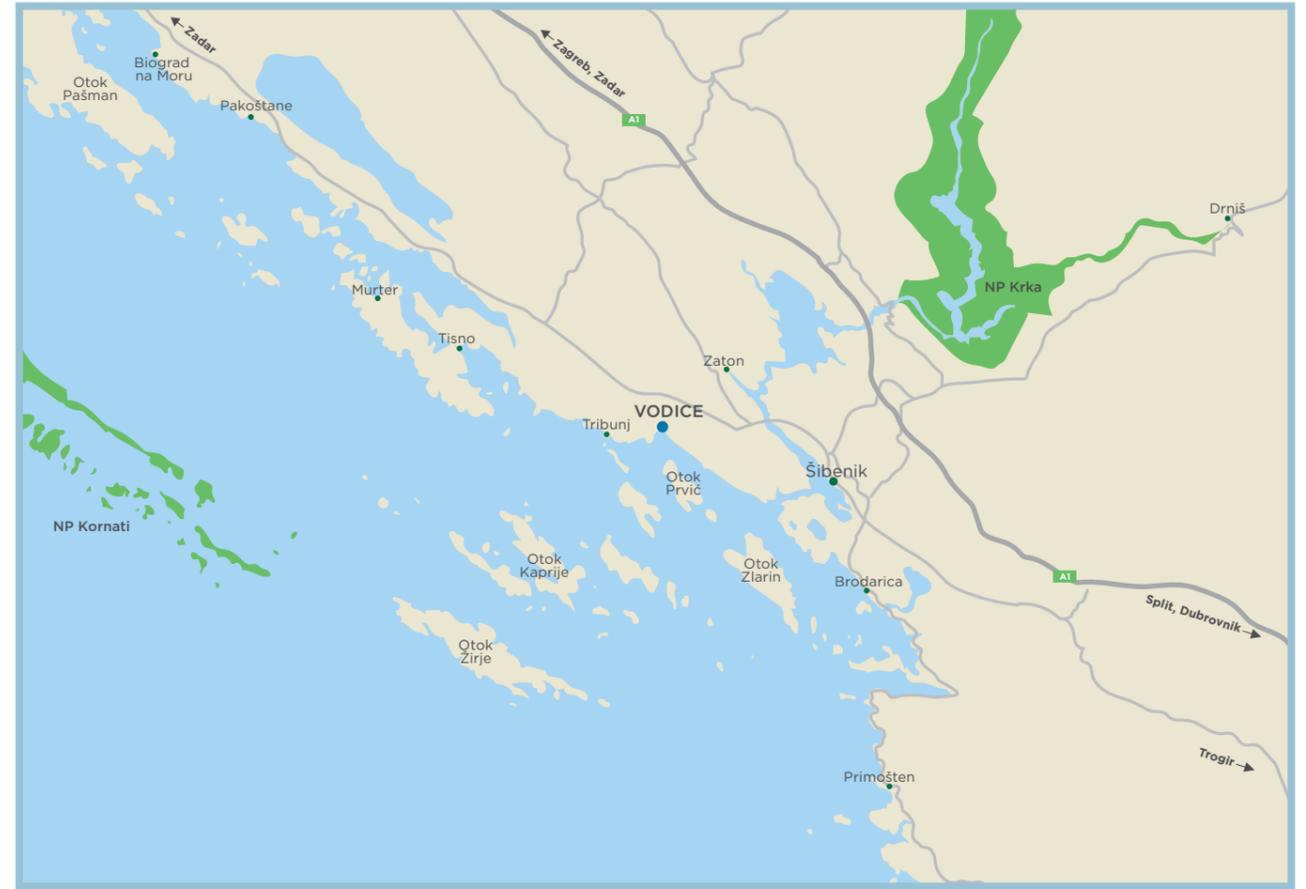
- 2600 SONNENSTUNDEN PRO JAHR
- MEHR ALS 250 KM RADWEGE
- 6 KM GEPFLEGETER STRÄNDE
- 3 BLAUE FLAGGEN: BLAUER STRAND, SRIMA STRAND, MARINA ACI
- ZAHLREICHE INSELN UND INSELCHEN MIT VERSTECKTEN BUCHTEN
- 2 NATIONALPARKS IN DER NÄHE: NP KORNATI UND NP KRKA
- 2 FLUGHÄFEN IN DER NÄHE: SPLIT UND ZADAR

## VODICE

ŠIBENIK → 11 KM  
 NP KRKA → 23 KM  
 SPLIT → 98 KM

 A1 → 17 KM

 ZADAR → 63 KM  
 SPLIT → 70 KM  
 ZAGREB → 330 KM



**IQM**  
Destination  
VODICE

**VODICE**  
moje mjesto

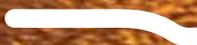
**KROATIEN**  
Voller Leben



T. +385 22 443 888

M. [info@vodice.hr](mailto:info@vodice.hr)

W. [www.vodice.hr](http://www.vodice.hr)



Editor: Tourismusverband Vodice, Ob. V. Nazora bb, 22211 Vodice, HR  
Fotos: Andrija Karli, Nino Stojić, Franco Cogoli, Ivan Ivanišević, Milan Balaban, Denis Peroš,  
Ivan Ivičin, Melina M. Lugovć, Mirsad Mešinović, Petar Grgurev, Anton Unković, Archiv TZ  
Text: Suzana Suman  
Vodice, 2019.